

# Herramientas de accesibilidad y acomodaciones

Todos los estudiantes deben tener las mismas oportunidades para aprender en clase y demostrar lo que saben en los exámenes. Los estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma (ELs, por sus siglas en inglés) pueden necesitar apoyo adicional durante la instrucción y las evaluaciones para poder superarlas con éxito. Los profesores pueden usar herramientas de accesibilidad y acomodaciones para ayudar a los estudiantes a entender la instrucción en clase y las evaluaciones. Por ejemplo, un estudiante puede necesitar tiempo adicional para completar una tarea asignada o leer un examen en inglés. Algunos estudiantes se pueden beneficiar teniendo un diccionario para buscar el significado de palabras en inglés. Los apoyos que ayudan a cada estudiante podrán ser diferentes. Los padres o guardianes tienen derecho a participar en la toma de decisiones que afecten a su hijo/a en la escuela. Es importante que los padres o guardianes entiendan cómo las herramientas de accesibilidad y las acomodaciones pueden ayudar a su estudiante.

## ¿Qué son las herramientas de accesibilidad?

Las herramientas de accesibilidad son los apoyos que se dan a todos los estudiantes para ayudarles a aprender. Un estudiante también puede usar algunas de las herramientas de accesibilidad durante las evaluaciones. Estos son algunos ejemplos:

**Ejemplo 1:** en la clase de sexto grado de la Sra. Smith, todos los estudiantes tienen una computadora. La clase está escribiendo un informe sobre una historia que han leído. La Sra. Smith enseña a toda la clase cómo escribir el informe usando el teclado. También les enseña cómo hablar a su computadora para que la computadora escriba las palabras que ellos dicen. Todos los estudiantes deben escribir un informe. Ellos pueden elegir el método de escribir que más les guste. Los estudiantes que estén aprendiendo a usar la computadora pueden tener más tiempo para escribir.

**Ejemplo 2:** en la clase de matemáticas de sexto grado, el Sr. Johnson está haciendo un examen en la computadora. Todos los estudiantes están haciendo la prueba. Pueden elegir entre leer el examen en silencio o que la computadora les lea la prueba en voz alta. Los estudiantes que escuchen las preguntas en la computadora llevarán auriculares para que el ruido no moleste a otros estudiantes. A los estudiantes nuevos se les puede conceder más tiempo para terminar la evaluación porque están aprendiendo a usar un nuevo sistema de evaluación con tecnología.



## ¿Qué son las acomodaciones?

Las acomodaciones son como las herramientas de accesibilidad, pero solamente algunos estudiantes pueden tener acomodaciones. Generalmente, una escuela ofrece acomodaciones para los ELs, los estudiantes con alguna discapacidad y los ELs con alguna discapacidad.

Las acomodaciones ayudan a los estudiantes de diversas maneras. Primero, los estudiantes se pueden sentir más cómodos en clase y cuando hacen los exámenes. Segundo, las acomodaciones les ayudan a entender el contenido y a completar sus tareas. Tercero, las acomodaciones ayudan a los ELs y a los ELs con alguna discapacidad a aprender inglés.

**Ejemplo 3:** May es una estudiante de décimo grado. Ella es una EL con una discapacidad. May sabe leer algo de inglés. Necesita ayuda para entender las palabras nuevas. Además, no puede ver bien. Necesita libros, papeles y computadoras con letras grandes.

May tiene un plan llamado Programa Individualizado de Educación (IEP, por sus siglas en inglés). El IEP dice que May puede tener materiales con letras grandes para cada tarea y cada examen. El IEP también dice que puede usar un diccionario electrónico como ayuda para entender palabras nuevas en inglés. Todos los profesores de May siguen el plan de su IEP. Sus padres están de acuerdo con este plan. Ella puede tener materiales con letra más grande y usar un diccionario en cada clase y cada examen.

**Ejemplo 4:** Ahmed es un estudiante de tercer grado. El habla árabe pero no puede leerlo. Habla y entiende muy bien en inglés. Tiene algunas dificultades para leer y escribir en inglés. Ahmed va a tomar un examen de ciencias pronto. Él debe seguir las instrucciones del examen. La mayoría de los estudiantes leen las instrucciones en inglés. Ahmed puede escuchar una grabación de las instrucciones del examen en árabe. Esto le ayudará a entender el procedimiento para hacer el examen.

## ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo/a a conseguir las herramientas de accesibilidad y acomodaciones que necesita?

Hable con los profesores de su hijo/a. Cada estudiante es diferente. Cada estudiante necesita diferentes herramientas de accesibilidad y

acomodaciones para tener éxito en la escuela. Los padres o guardianes conocen bien a su hijo/a. Ellos saben cómo su hijo/a aprende en casa. Los padres o guardianes tienen derecho a participar en la toma de decisiones relativas a su hijo/a.

Diga al profesor cómo aprende mejor su hijo/a en casa. Pregunte al profesor cómo aprende mejor su hijo/a en la escuela. Estas son algunas de las preguntas que usted puede hacer al profesor de su hijo/a:

- ¿Qué está aprendiendo mi hijo/a en clase?
- ¿Qué hace particularmente bien mi hijo/a en clase?
- ¿Con qué tiene mi hijo/a dificultades en clase?
- ¿Qué están haciendo los profesores para ayudar a que mi hijo/a aprenda mejor?
- ¿Hay algo que los profesores puedan hacer para ayudar a mi hijo/a a aprender mejor?
- Mi hijo/a necesita ayuda con \_\_\_\_\_ en su clase. ¿Puede mi hijo/a tener alguna herramienta de accesibilidad o acomodación?
- Mi hijo/a recibe \_\_\_\_\_ (herramienta de accesibilidad o acomodación) en clase, ¿puede usarla durante los exámenes?
- ¿Podemos hablar sobre las herramientas de accesibilidad o acomodaciones que mi hijo/a está usando? Creo que puede haber algunas herramientas diferentes que ayudarán a mi hijo/a a aprender mejor.

El proyecto Mejorando la Instrucción para los Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma a través de Decisiones de Accesibilidad Mejoradas está financiado principalmente por la subvención (#T365Z160115) de la Oficina de Adquisición del Idioma Inglés (OELA, por sus siglas en inglés), Departamento de Educación de los Estados Unidos. El proyecto está afiliado al Centro Nacional de Resultados Educativos (NCEO, por sus siglas en inglés), Instituto de Integración Comunitaria de la Facultad de Educación y Desarrollo Humano de la Universidad de Minnesota. Las opiniones expresadas en este documento no reflejan necesariamente las del Departamento de Educación de los Estados Unidos u otras Oficinas integradas en él.

La Universidad de Minnesota es una institución que contrata y educa en igualdad de oportunidades.

Liu, K. K., Thurlow, M. L., Lazarus, S. S., & Funfe Tatak Mentan, C. (2019). Accessibility features and accommodations: Information for parents. Minneapolis, MN: University of Minnesota, Improving Instruction for English Learners Through Improved Accessibility Decisions.

Esta publicación está disponible en formatos alternativos. Dirija sus solicitudes a:

Proyecto Mejorando la Instrucción  
Centro Nacional de Resultados Educativos (NCEO)  
University of Minnesota  
215 Pattee Hall  
150 Pillsbury Dr. SE

Minneapolis, MN 55455

Teléfono: 612-626-1530

**Vea los recursos para padres y educadores en:**  
[www.nceo.info](http://www.nceo.info)



Institute on  
Community Integration  
UNIVERSITY OF MINNESOTA